

広報

こうなん



写真提供 高橋熊次郎氏 (上新田)

平成10年度決算報告	2
国民健康保険と老人保健	6
第4回 中学生海外派遣	8
トピックス	9
こちら保健婦です	10
図書館だより	11
インフォメーション	12 13
のこしておきたい江南風景	14

1999

10

No.320

ある 快適なまちづくりのために

4,450万円

9月定例議会において、平成10年度一般会計と特別会計の決算が認定されました。

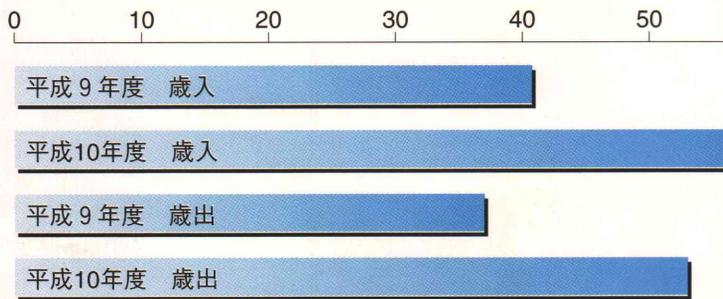
経済の低迷により、地方財政全般に厳しい状況のなか、財源の確保と既存事業の見直しにつとめ諸施策を実施いたしました。

決算収支の状況

歳入歳出ともに大幅に増加

平成10年度の一般会計決算額は歳入が五六億二、二二六万四、六五四円、歳出が五三億四、四五〇万一、七三〇円で、実質収支は、二億三、一七六万二、九二四円前年度比二二・二％の減となりました。

歳入は、前年に比べ一億八、六三八万七、二〇二円（三九・三％）増、歳出も一億八、七四四万三、六三五円（四二・三％）増と大幅に増加しました。



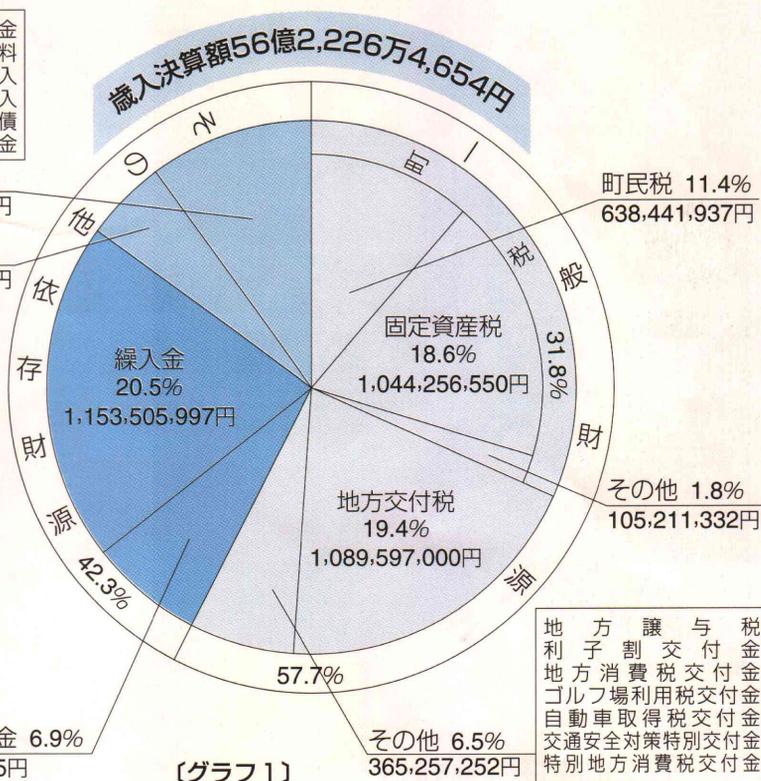
一世帯あたりが負担した町税

3850世帯で算出

町たばこ税 20,861円	町税総額 464,392円
軽自動車税 4,172円	町民税 165,829円
その他の税金 2,295円	固定資産税 271,235円

分担金・負担金
使用料・手数料
財産収入
諸寄付
収入債金

その他 9.9%
557,791,824円
繰越金 5.0%
278,819,357円



歳入の状況

歳入決算額は、五六億二、二二六万四、六五四円で、前年度に比べ三九・三％と大幅な増加となりました。

（町税）

歳入でもっとも大きな割合を占める町税は、一億八、七九〇万九、八一九円で、前年度に比べ、一億一、〇〇三万二、九八七円、五・八％の減となりました。特別減税や、景気の長期低迷による法人税割の減によるものです。

（地方交付税）

地方交付税は、十億八、九五九万七千円で、前年度に比べ、一億九、五二〇万六千円、二一・八％と大幅に増加しました。交付税の算出基礎となる標準的な経費（基準財政需要額）の二％増に対し、標準的な町の収入（基準財政収入額）が七％も減少したため、交付額が大幅に増加したものです。

（繰入金）

繰入金が前年度に比べ十億一六七万五二四円、六五九・七％と大幅に増加しました。庁舎建設に伴い、公共施設整備基金の繰入によるものです。

（町債）

依存財源のその他のうち町債については四億二、六八〇万円で前年度に比べ五〇九・七％と大幅に増加しました。庁舎建設事業債、減税補てん債の借入によるものです。

【グラフ1】

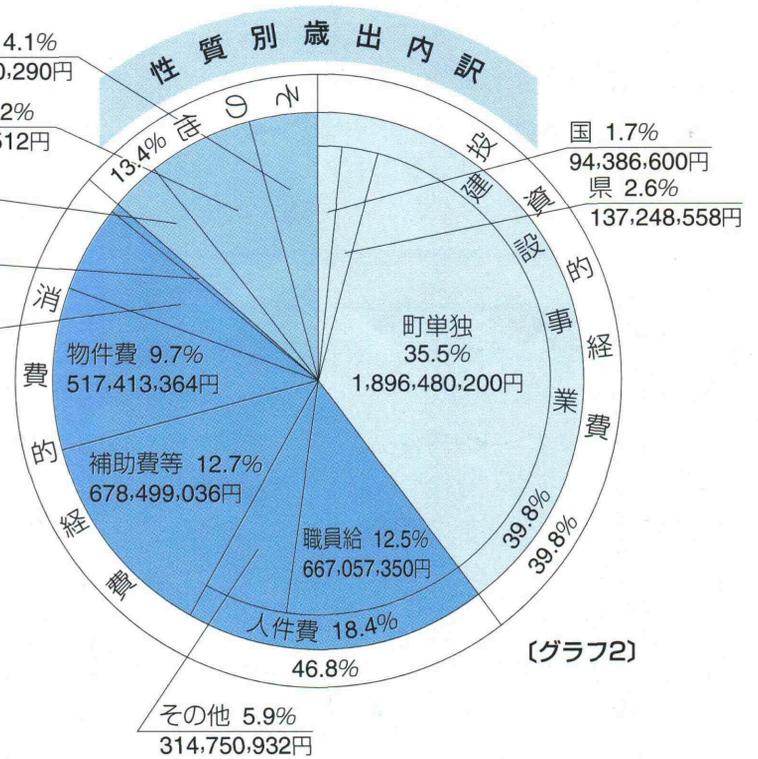
豊かでふれあいの

一般会計

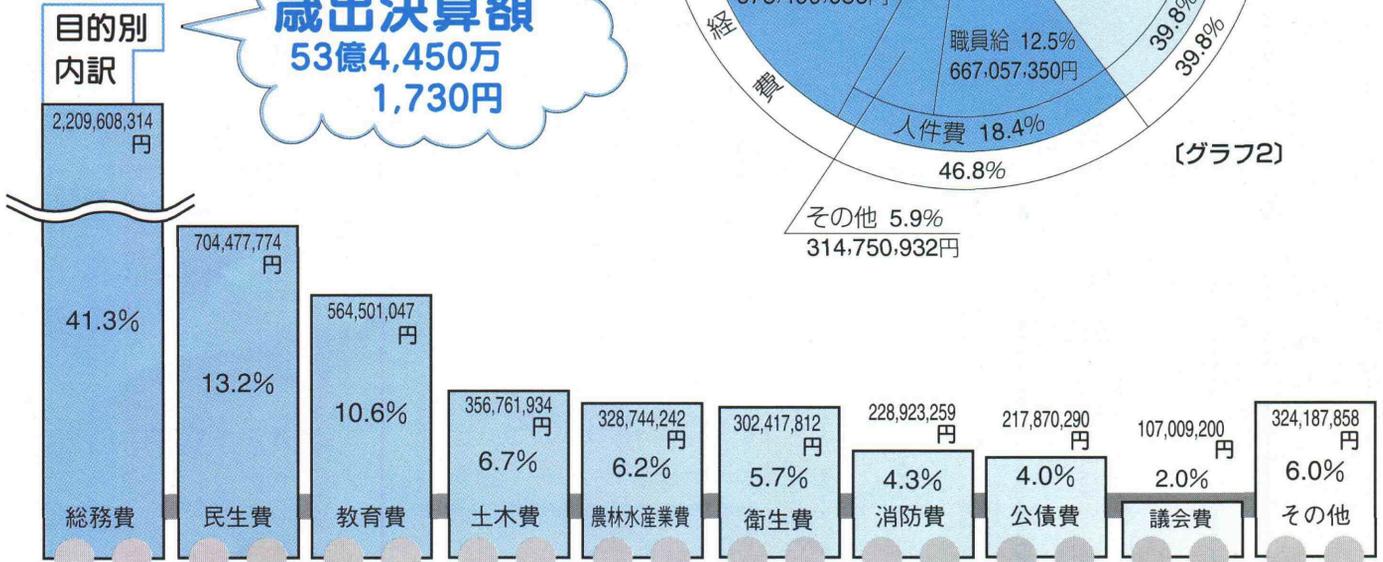
53億



発表します
町の家計簿
平成10年度
決算報告



歳出決算額
53億4,450万
1,730円



(グラフ3)

歳出の状況

歳出の決算額は、五三億四、四五〇万一、七三〇円で、前年度に比べ、四二・三％と大幅に増加しました。

目的別歳出の状況(グラフ3)最も多いのは総務費(四一・三％)次に民生費(一三・二％)教育費(一〇・六％)の順になっています。庁舎建設費、介護保険準備事業、北小学校耐震補強工事の増加が主なものです。

性質別歳出の状況(グラフ2)普通建設事業費が、庁舎建設費、北小学校耐震補強工事費等の増により一七・一％と大幅に増加しました。

繰越金では土地開発基金への繰出金の増により六二・一％と大幅に増加しました。公債費においても、文化会館建設費借入元金の償還がはじまり、一三・二％の増加となりました。物件費においても、庁舎建設に伴い行政情報システム切替委託料により増加しました。

○生活にゆとりと うるおいのある快適環境都市

日常生活に欠くことのできないゴミ処理対策やし尿処理、ダイオキシン類の調査、消防や防災施設の整備、公園整備、交通安全対策事業を実施しました。

○町民の暮らしを支える生活利便都市

町民の生活環境や生活基盤の整備のため、農業集落排水事業の推進、道路や歩道の整備・維持管理、土地区画整理事業、熊谷南部地域開発の促進等諸事業を実施しました。

○ふるさとの文化を 大切にする生涯学習都市

「ピピア」を拠点とした文化、生涯学習活動、国際化に対応するため、町民海外研修、中学生海外派遣事業の実施、幼稚園、小・中学校教育環境整備、町史編さん、文化財保護事業を実施したほか、各種スポーツ大会を開催しました。

○安心していきいきと暮らす健康都市

町民の健康保持増進のため、健康づくり事業の充実、各種健康診査、訪問活動の実施、老人保護措置委託事業、身体障害者更生援護委託事業、介護保険準備事業等福祉の充実に努め、児童対策として保育所延長保育、子育て支援事業、母子対策等、各種事業を実施しました。

○町民の夢を大切に実現する未来都市

庁舎建設事業、行政情報システム整備、広報や議会だよりの発行、文化祭や各種相談事業の開催、区運営費の補助、婦人部の育成、各種統計調査を実施しました。

○活力にあふれ躍動する自立経済都市

農業生産基盤の安定を図るためブロックローテーションの推進や転作団地の定着と促進、商工会の支援、観光の振興、農村自然環境整備事業を実施いたしました。

民生費
55,995円



総務費
175,631円



議会費
8,506円



町民一人に使われた
お金
424,807円

(平成11年3月末日12,581人で計算)

町民一人当りの税金

142,112円

その他
42,535円



教育費
44,869円



消防費
18,196円



土木費
28,357円



商工費
550円



農林水産業費
26,130円



衛生費
24,038円



平成10年度 江南町特別会計決算報告

農業集落排水事業

農業用水の水質保全と農村生活環境の改善整備を図るため積極的に取り組み、歳入総額3億5,706万449円、歳出総額3億4,936万5,437円となり差し引き769万5,012円を繰越し決算されました。

県補助金 35,906,000円

町債 224,000,000円	一般会計繰入金 88,958,000円		
--------------------	------------------------	--	--

その他 8,196,449円

農業集落排水事業費 295,155,557円	公債費 54,209,880円
---------------------------	--------------------

主な事業

- 御正地区
機能調整業務委託 一式
- 御正坂上地区
管路埋設工事 3.576.5m
- 上新田
処理施設概要書作成業務 一式

水道事業

- 給水戸数 3,994戸
- 給水人口 12,547人
- 普及率 99.3%
- 一日最大配水量 7,848m³
- 一日平均配水量 6,217m³
- 年間有収水量 2,178,126m³

収益的収入及び支出

- 水道事業収益 411,703,013円
- 営業収益 407,902,946円
- 営業外収益 3,800,067円
- 水道事業費用 336,312,882円
- 営業費用 247,489,035円
- 営業外費用 88,823,847円

資本的収入及び支出

- 資本的収入 22,580,000円
- 一般会計負担金 1,142,857円
- 負担金 21,437,143円
- 資本的支出 117,162,654円
- 建設改良費 66,892,892円
- 企業債還金 50,269,762円

老人保健

高齢者社会を背景に老人医療費は年々増加傾向にあり、平成十年度末の受給者は一、二九〇人です。歳入合計は、七億七、四二四万一、一五九円、歳出合計七億四、七六九万三、五八四円で差し引き二、六五四万七、五七五円が繰越し決算されました。

内容については、グラフのとおりです。このうち実際にお年寄りが医者にかかり、町が医療機関に支払った医療費は七億二、七九一萬六、三三四円で、前年と比較すると九・二%の伸びとなり、歳出全体の九七・四%となりました。

受給者一人当たりの医療費は五万四、二七六円になります。



歳入



歳出



歳入



歳出

また、一人当たりの医療費支払額は、二二万八、六五〇円の支払いとなっています。

国民健康保険

被保険者の高齢化による医療費の増加や医療保険制度を取りまく環境の厳しいなかで、歳出総額の六五・八%が保険給付費となっております。

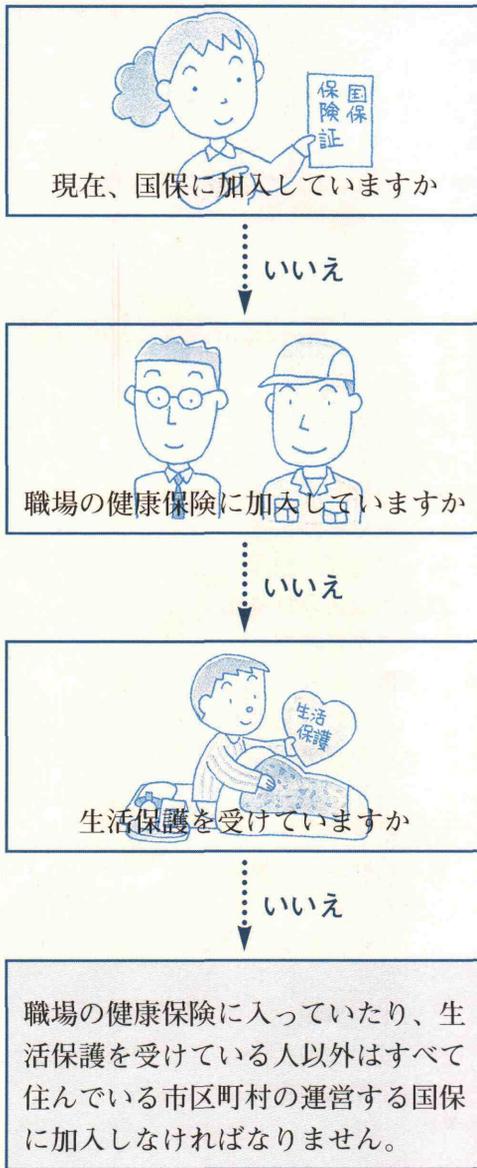
歳入総額六億八、五九一萬三、七七九円に対し、歳出総額六億二、七〇六万二四六円を差し引き五、八八五萬三、五三三円を繰越し決算されました。

内容については、グラフのとおりです。このうち、保険税は、一世帯当り一五万五、二一九円、一人当たり一七万二、三四六円納めていることとなります。

健康で安心してくらしするため

国民健康保険と老人保健制度

日本では、すべての人が、生まれてから亡くなるまで、いつでもいずれかの医療保険に加入することになっています。
長い人生の中で、いつ、どこで大きな事故や病気に見舞われるかは予測できません。そこで、日ごろから病気になるないように、また、いざという保険料などの費用と、国や自治体が負担する公費とで、健康の保持と増進のための給付や事業を行っていることが医療保険の制度です。



国保は、万一のときに経済的な心配なく医療を受けられるよう、健康なときに保険税を出しあい、お互いの生活を守っていくという制度です。

国保の加入者のみなさんに納めていただく保険税は、国などの補助金とともに、医療費や出産育児一時金などの給付の費用にあてられ、国保の重要な財源となります。みんなが公平に負担し、国保の財政が健全に運営されるよう、保険税は納期までに納めましょう。

ご利用下さい。国保の助成制度

国保では、保健事業として行う次のような制度がありますので、ご利用下さい。

◎人間ドック費用一部補助

病気の早期発見や、健康状態のチェックのためには、年に一度、健康診断を受けることがのぞましいです。

◎高額医療費貸付制度

入院等で医療費が高額になり、病院への支払いが困難になった場合に、医療費を貸し付ける制度です。金額は、高額療養費予定額の8割とし、百万円を上限とします。高額療養費が支払われる際に返還してもらいます。

います。

対象者は、国保加入期間が一年以上の40歳以上の人で、保険税に滞納のない人です。

申請についての詳細や、お問い合せは、役場・町民課まで。



**老人保健制度の
対象者です。**

70歳以上（一定の障害のある人は65歳以上）になると、「老人保健」という制度でお医者さんにかかることになります。

ただし、加入している医療保険を抜けるのではなく、資格はそのまま残され、保険料は今までどおり納めます。

お医者さんにかかる時は、

- 医療保険の「保険証」
- 健康手帳

を持参し、窓口で一部負担金を支払います。一部負担金は、次の表のようになっています。

上手なお医者さんのかかり方



重複受診・頻回受診はやめましょう



時間外・休日受診はなるべく避けましょう



むやみに薬を欲しがるとはやめましょう



家庭医をもちましょう



医師を信頼し、指示を守りましょう



定期的健康診断を受け、早期発見・早期治療を心がけましょう

高齢者人口の増加と、医療技術の進歩・多様化により、老人の医療費は年々増加しています。

医療費を有効に使うために、ふだんから、健康づくりや上手な受診を心がけましょう。

◆一部負担金◆

外 来

1日につき **530円**

1ヶ月に4回を限度としてひとつの医療機関ごとに支払います。

入 院

1日につき **1,200円**

入院日数分支払います。その他に入院中の食事代がかかります。

長い間、会社に勤めていて退職し、被用者年金を受けられますか、あるいはその人の被扶養者ですか

はい

退職者医療制度の対象者です

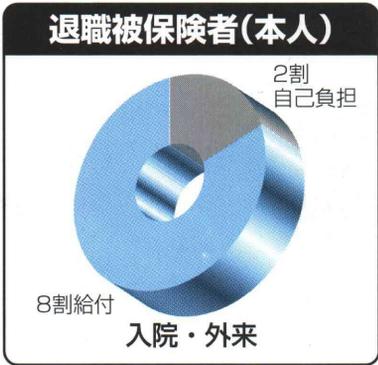
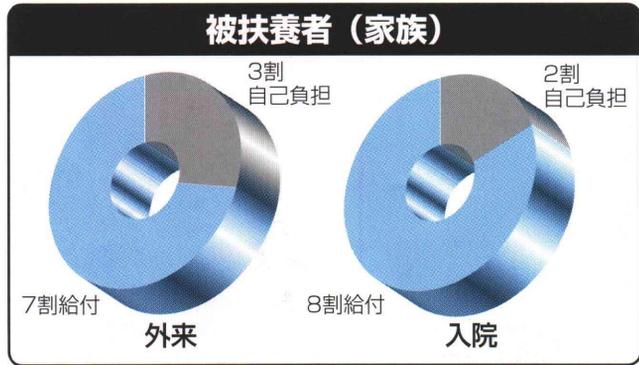
長い間、会社や役所などに勤めていて退職し、現在、国保に加入している人のうち、老齢（退職）年金を受けている70歳未満の人とその被扶養者は、退職者医療制度で医療を受けます。

◎対象者 次の①～③のすべてにあてはまる人

- ① 国民健康保険に加入している
- ② 老人保健制度対象者ではない
- ③ 厚生年金や各種共済組合などの老齢（退職）年金を受けられる人で、その被保険者期間が20年以上か、または40歳以降10年以上の人

11年度は特別対策として、退職者医療の該当者でありながら適応を受けていない人に、勧奨通知でお知らせします。

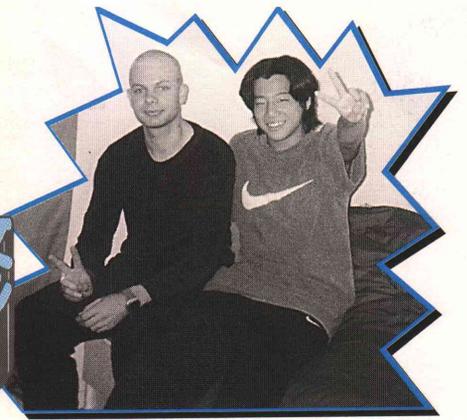
10月下旬に送付する予定です



で、通知が届いた人は、町民課窓口にて手続をしてください。

退職者医療の該当者は、お医者さんでの一部負担金の割合が違います。保険料の額やその他の給付は、一般の国保の被保険者と同じです。

第4回中学生海外派遣事業 ニュージーランド研修



町では、将来の町の発展を担う人材の育成を目的として、第4回中学生海外派遣事業を実施しました。

江中生14名(男子4名、女子10名)と引率者2名の計16名が、8月17日から24日までの8日間、外国の生活習慣や文化を肌で感じてきました。

初日は、クライストチャーチ市内観光で、海外旅行の緊張を和らげます。

2日目に、オークランドに移動し、生徒たちを受け入れてくれるホストファミリーとの待ち合わせのために、現地の中学校に向かい、対面後各家庭へと別れます。

この研修のメインとなるホームステイでは、ホストファミリー1家族につき中学生2人がお世話になりました。

とくに各ファミリーと過ごした週末の2日間はいろいろな場所に連れていってもらい、楽しく過ごしたようです。

それぞれの家庭で過ごした4日間は、参加者の長い人生の中に貴重な体験として刻まれたことでしょう。



日	日	日	日	日	日	日	日
24日(水)	23日(月)	22日(日)	21日(土)	20日(金)	19日(木)	18日(水)	17日(火)
J・L・N共同99便で帰国	各家庭とのお別れ オークランド市内散策	日過(す)	(ホームステイ) ホストファミリーと終	ホストファミリーと対面後、各家庭へ	(所要時間1時間20分) ホストファミリーへ	到着後、市内視察 空路オークランド市へ	J・L・N共同90便 ニュージーランド クライストチャーチ市へ (所要時間10時間55分)

日程表

9/5 (日)

第14回町民ゴルフ大会が江南バードレイクCCで行われました。天候に恵まれた当日は、146名が参加して技を競い合いました。

また、競技終了後には、パーティが行われ、チャリティーホールで集められた27,260円が江南町社会福祉協議会へ寄付されました。

成績上位者は次のとおりです。(敬称略)



男子の部		(グロス・HC・ネット)		
優勝	大野 滋	81	12.0	69.0
準優勝	廖 挺毅	81	9.6	71.4
第3位	鈴木 一夫	77	4.8	72.2
第4位	広沢 紀夫	83	10.8	72.2
第5位	山田 隆	81	8.4	72.6

女子の部		(グロス・HC・ネット)		
優勝	千野 理恵	87	14.4	72.6
準優勝	牛尾 昌子	84	9.6	74.4
第3位	田部井 恵	98	21.6	76.4

ベストスコア		スコア
男子	鈴木 一夫 (小江川)	77
女子	牛尾 昌子 (三本)	84
ニアピン賞		
3番	真下 要二 (柴)	
6番	野口 勉 (在勤)	
12番	杉田 一男 (小江川)	
17番	鈴木 一夫 (小江川)	
ドラゴン賞		
1番	野口 浩秋 (小江川)	
9番	利根川正信 (小江川)	
13番	牛尾 昌子 (三本)	
15番	寺山 由治 (板井)	

9/14 (火)

14日と15日の2日間、江南荘で敬老会が行われました。町内にお住まいの70歳以上のみなさんの長寿を祝い、これからも元気に長生きしてもらおうと催され、対象者1,266名のうち657名が元気に出席されました。

また、15日には寝たきり老人介護者表彰が行われ10名のかたが表彰されました。



9/8 (水)

デイサービスセンターの安全祈願祭が、野原地内で行われました。

この施設は、来年4月からの介護保険制度の実施に伴い、住宅で介護を必要としている高齢者のための施設で、来年3月の開所を目標に整備をするものです。

ごちら保健婦です

ムシ歯に用心

乳歯は、生後6カ月頃から生え始め、2歳半から3歳くらいまでに、上下あわせて20本が生えそろうから、少しずつ抜けてしまっても大丈夫なんて思っているお母さんはいませんか。乳歯がムシ歯のために早く抜けてしまうと、噛むことができず体の正常な発育をさまたげてしまいます。

お子さんの歯をムシ歯から守るのは、お母さんの役目です。

〇ムシ歯にかかりやすい乳歯

乳歯は永久歯に比べてエナメル質がうすく軟らかいため、一度ムシ歯になってしまつと進行がはやく、5〜6ヶ月くらいで神経ちかくまで進んでしまいます。そのためムシ歯が進んでも、お子さんは気づかないことが多いので、必ずお母さんが気をつけてお口の観察を行いましょう。

〇ムシ歯予防は正しいブラッシングから

①食べたらすぐに歯をみがく、歯



●上の前歯
上唇裏のスジを
ひっかけないように
ひとさしゆびで
ガードする

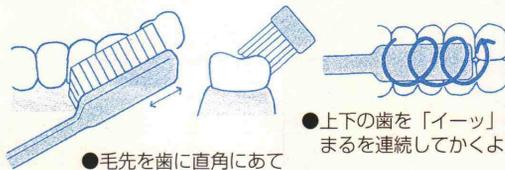
●奥歯
ひとさしゆびで
頬をふくらませる

仕上げ・点検みがき



- こどもをまっすぐに寝かせる
(あぐらをかくと安定します)
- 歯をよく見て、確実にブラシをあてる
(歯ぐき、舌などにブラシをあてないように)
- 広がったハブラシを使わない
(歯垢をきれいに落とすことができない
だけでなく歯ぐきを傷つける)

歯のみがきかた



●毛先を歯に直角にあて
小さく往復運動させる

●生えかけの歯の場合



歯ブラシをたて
にあててみがく
歯ブラシを横から使う

- ② みがきができない時にはブクブクうがいをする習慣をつける
- ③ 栄養のバランスがとれた食事を
して歯質を強くする
- ④ 規則正しい食生活(だたらたの間食をとらない)
- ⑤ 定期的に検診を受けて予防や早期発見を心がける

みかきができない時にはブクブクうがいをする習慣をつける

栄養のバランスがとれた食事を
して歯質を強くする

規則正しい食生活(だたらたの間食をとらない)

定期的に検診を受けて予防や早期発見を心がける

歯みがき・仕上げみがきのポイント

子どもが、ひとりでブラッシング

野菜や果物は、乾燥させると保存食になります。秋から冬にかけては、保存食づくりに良い季節。旬の恵みを無駄にしないためにも、食材が余ったときはドライフーズづくりに挑戦してみてくださいいかがですか。

少しだけ余ってしまった大根は、二〜三ミリの薄い輪切りにして、ざるの上に重ならないように並べます。それを風通しのよいひなたに出し、カラカラになるまで乾燥させておけば、煮物の具などに重宝します。

大根の葉も捨てずに一緒に干せば、汁物や炒めものなど、ちょっと緑が欲しいときに役立ちます。大根やにんじん、かぶなどの皮は、細く切つて

ざるに広げ、四〜五日干せばカラカラになります。切り干し大根などの料理のほか、漬物にしても抜群の歯ごたえが楽しめます。ユズも汁をしぼった残りの皮を干してみてください。吸い物などの香りづけに重宝します。

使い残しのシイタケも、ざるにのせて日干しにしましょう。ラップをかけて冷蔵庫に入れるよりも

ぐらしのワンポイント

手作りのドライフーズ

手軽で便利な保存食・非常食

ずっとおいしく保存でき、栄養価も高くなります。必要なときに使えて便利です。シイタケに限らず、シメジや舞茸などのキノコ類も同様です。

リンゴやサツマイモも薄切りにしてざるの上で乾燥させましょう。リンゴはそのまま、サツマイモは油で揚げてスートポテトチップスとして、おやつにごどうぞ。

残りご飯も乾燥させれば非常食になります。ご飯を水洗いして粘りを取り、水気を切ります。ざるの上にひろげて陰干した後、きつちりとふたのできるびんや缶などで保存しましょう。油で揚げ、塩をふれば、お茶づけやビールのおつまみになります。



～ 図書館だより ～

10月のカレンダー

日	月	火	水	木	金	土
					1	2
3	④	5	6	7	8	9
10	11	⑫	13	14	15	16
17	⑱	⑲	20	21	22	23
24	⑳	26	27	28	29	30
31						

・開館時間午前9時～午後5時
・○印は休館日

おはなし会

○日時 10月9日(出) 23日(出)
○場所 おはなしコーナー
○対象 小学校低学年まで
○内容 紙芝居・絵本など
楽しいお話がいっぱいです。
みんなできてください。

〔スポーツに関する図書案内〕

スポーツの秋です。スポーツに関する本を紹介します。

- スポーツ、運動と健康
- スポーツと健康、体力
- 学校五日制と生涯スポーツ
- スポーツ、リハビリテーション
- スポーツ怪物列伝
- からだづくり教室
- 中高年の登山教室
- スポーツファンの社会学
- 体カトレーニング、ワンポイント
- 30代からのスポーツとトレーニング
- 知っておきたいスポーツ救急医学
- たった15分でできるらくらくストレッチング
- 科学とスポーツ
- ジュニアスポーツセレクション
- ジュニアスポーツシリーズ

* 大 活 字 本 *

大きな活字で読みやすい本です。

- もだんミステリーワールド 全15巻
- くらしっく時代小説 全15巻
- げんだいミステリーワールド 全15巻

■ 新 着 図 書 案 内 ■

(書名) 一般書 (著者名)
●妻と私 江藤 淳
●喜知次 乙川優三郎
●黒猫の三角 森 博嗣
●三姉妹探偵団 赤川 次郎
●推古天皇 三枝 和子
●合わせ鏡 津村 節子
●堂々日本史第23巻 NHK取材班
●標語、スローガンの事典 祖田 浩一
●福祉の仕事がわかる本 中島 恒雄

(書名) 児童書 (著者名)
●いのちの海 海島 晴由
●小太りのすずめ 富家 孝
●実戦護身術 佐久間鉄石

(書名) 児童書 (著者名)
●おイモのひみつ 小竹千香子
●視覚ミステリーえほん ウォルター・ウィック
●小学校は宇宙ステーション 山田理加子
●タイガーチーム事件簿 トーマス・ブレツナ
●ノコギリザメのなみだ 長 新太

●ケガ、病気、からだの本 鈴木 葉子
●真夜中のスパゲッティ イングリット・ユーベ
●水たまりのメダカくん 福沢ゆみこ
●花をかう日 あまみきみこ
●おかあさんのひがさ みねがわなみこ
●カプトエビの飼育 谷本 雄治
●しょうぼうしゃをさがせ 武谷千保美

※その他多数あります

こうなん俳句会

121

我が名前書く新調の登山靴 井上 道子
父と子の同じ寝姿大昼寝 市川マツエ
帰省子の携帯電話手離さず 宅森 清次
雑草の目立つ校庭夏休み 平山 三郎
親しげに来る出雲路の赤トンボ 中島 文恵
図書館の日々振はいて夏休み 大井登代子
波を追い追はるる渚夏休み 松本 とよ
夏休み腹をすかして部活の子 笠原 久枝
朝顔の鉢をかかへし下校の子 河端不三子
夏休みバイトの孫は顔見せず 新井 加津
夏休み宿題持って祖母の里 小鹿原その子
夏休み旅を促す世界地図 関口 進
孫の丈見上げる今朝や夏休み 古谷 まつ
夏休み山に持ち込む海のもの 橋本 和子
露天湯に子等も喜ぶ夏休み 柴 益次郎



紫外線九割カット日傘買う 国田 育子
惑うママ慣れぬ弁当夏休み 岡部 正次
よく食べてよく遊んでる日焼けの子 笠原 ひさ
球児等の熱戦に湧く夏休み 新井 政男

各 種 無 料 相 談

	日 時	場 所
行政・心配ごと相談	10月26日(火) 9:30~正午	勤労福祉センター
心配ごと・結婚相談	10月12日(火) 9:30~正午	勤労福祉センター
成人健康相談	10月5日(火) 9:30~11:30	保健センター
教 育 相 談	原則毎週水曜日・教育委員会へ申し込みください。	

場所 熊谷基地ほか県内3ヶ所

申込 問 埼玉地方連絡部熊谷募集事務所 熊谷市末広2-199 大石ビル ☎522-4855

彩の国 さわやか相談員募集 (県の非常勤職員)

資格 平成11年度末において、満20歳以上64歳以下で、学校教育に理解があり、子どもの悩みについて相談に応じることのできる知識や経験を有する人。

定員 未定
内容 県内の市町村立中学校に平成12年4月1日から平成13年3月31日まで週5日勤務し、いじめ・登校拒否などについて生徒・保護者との相談に応じさせていただきます。

申込 問 所定の応募用紙を揃えて、10月1日(金)~10月7日(木)（ただし土、日、祝日は除く）までに第1に勤務を希望する市町村教育委員会へ直接持参し申し込んでもください。詳細については、教育委員会で交付している応募要領をご覧ください。

そうだん

彩の国まちかど労働相談

賃金、退職金、解雇、有給休暇、社会保険、パート労働など、仕事や職場の問題、年金や各種助成金に関する相談を社会保険労務士がお受けします。（職業紹介は除きます。）

相談は無料で、秘密は守られます。

日時 10月16日(土)13:00~16:00

場所 寄居町勤労福祉センター2階 寄居町寄居941-1

埼玉県北部労働商工センター

問 ☎523-2817

女性人権擁護委員による特設相談

家庭内のいざこざ、相続、借地、

借家、金銭貸借、登記、差別、子どものいじめ、その他日常生活でお悩みのかたはお気軽にご相談ください。

相談は無料で秘密は守られます。

日時 10月15日(金)10:00~15:00

場所 熊谷市民ホール 大ホール 熊谷市仲町19 ☎523-0895

問 浦和地方法務局熊谷支局 人権擁護事務担当 ☎524-8805

そのほか

新・給水装置工事事業者

現在、町で指定している給水装置工事事業者29社のほかに、新たに指定しましたのでお知らせします。

指定番号 31

会社名 (株)フクシマ

代表者名 代表取締役 福嶋忠男

所在地 嵐山町大字古里203-7

電話番号 0493-62-2505

県民手帳の販売が始まります

埼玉県統計協会では、毎年10月18日を「統計の日」と定め、県民手帳の販売を行っています。

今年も10月18日(月)から販売いたします。埼玉県内の情報が盛り沢山ですので、ぜひお求めください。

販売価格

小 型 (11cm×7.0cm) 400円

大 型 (14cm×8.5cm) 500円

パレット (薄型16cm×8.5cm) 500円

販売場所 役場企画財政課

違反建築なくそう運動の実施

「ルールを守って明るく住マイル」をスローガンに、埼玉県下一斉に10月11日(月)~20日(水)の期間を違反建築なくそう運動として、建築に関する法令などの説明会および公開建築パトロールを実施いたします。

建築に関する法令等の説明会

日時 10月13日(水)14:00~

場所 熊谷市立商工会館大ホール

問 役場都市計画課

埼玉県最低賃金の改正について

埼玉県最低賃金が、10月1日から改正されます。改正後の金額は、

日 額 5,330円

時間額 669円です。

埼玉県最低賃金は、県内すべての労働者とその使用者に適用されます。

なお、特定の産業については別途産業別最低賃金が適用されます。

くわしくは、埼玉労働基準局賃金課 (☎048-822-7146)、または最寄りの労働基準監督署へお問い合わせください。

年金は「世代と世代の支え合い」

若いみなさんにとっては老後はずっと先の話。でも、ちょっと考えてみませんか？だれもが平等に年を取り、必ず老後がやってきます。

公的年金制度は、民間の個人年金とは違って国民みんなが制度に参加し、私たちの納める保険料が今のお年寄りの生活を支え、私たちが年老いたとき次の世代の人たちが納める保険料がまた私たちの生活を支える「世代と世代の支え合い」のしくみになっています。

長寿国である日本では、だれもが安心して暮らせる老後を望んでいます。保険料を納めることは「自分のため・みんなのため」に大切な義務です。

もし、年金がなかったら…

☆年をとって働けなくなったとき

貯金も底をついてしまった、どうしよう…

☆インフレになったとき

充分と思っていた資金が足りなくなってしまう…

☆親へ送りをしようとしたとき

教育費、住宅ローンで手一杯。送りはムリかも…

くらしの情報 Information

役場 ☎536-1521
ピピア ☎536-6262

議会事務局 431
内 総務課 311・312・313
企画財政課 321・322
線 町民課 111・112・113
福祉課 121・122・123

税務課 151・152・153
経済課 251・252
都市計画課 241・242
建設課 231・232
同和対策室 221

出納室 141
教育委員会 211・212・213・214
水道課 161・162
保健センター 410・411
社会福祉協議会 131・132

もよおし

農林学級・花き園芸講座

開催日	内容	時間
9日(土)	木エサントナカイの型抜 (親)	10時00分
10日(日)	木エ入門教室 調味料棚 (○)	10時00分
11日(月)	サツマイモの収穫体験 (小)	13時30分
13日(水)	サツマイモ料理教室 (○)	10時00分
14日(木)	(花) 土づくりと肥料の使い方	13時30分
17日(日)	木エプランターカバー (○)	10時00分
17日(日)	サツマイモの収穫体験 (小)	13時30分
20日(水)	(花) アルストロメリアを楽しむ	13時30分
23日(土)	木エブックエンド (親)	10時00分
27日(水)	サトイモ料理教室 (○)	10時00分
28日(木)	(花) 秋植え球根の植え付け	13時30分
29日(金)	木エドアストッパー (○)	10時00分
31日(日)	木エ工作室開放日 (○)	10時00分
11月3日(水)	(花) ハーブティーを楽しむ	10時00分

※(花)=花き園芸講座(対象:一般のみ)

対象 (親)=小学生親子 (○)=一般
(小)=小学生

受付 10月1日(金)8時30分から

問 農林学級=農林公園管理事務所
☎583-2301

花き園芸講座=農林公園内・植物振興センター☎583-2841

※臨時休園=10月26日(火)

江南愛の家バザー

日時 11月3日(水)11:00~14:00
場所 (福)埼玉県ブルーバードホーム
江南愛の家

内容 野菜、日用品、食品などの販売模擬店や遊びコーナーもあります。

問 江南愛の家 ☎536-3333

消防にでかけよう

楽しく遊んで、防災に役立つ体験をとおり、安全で安心できる生活を築きましょう。

11月9日からの秋季火災予防週間
に先駆けて、熊谷地区消防組合では
消防フェアを開催いたします。

皆さんの参加をお待ちしております。

日時 11月7日(日)10:00~14:00

場所 熊谷市大字原島675-1
熊谷地区消防本部庁舎

内容①桜の大使による1日消防署長
②はしご車隊・レスキュー隊の
体験および消化、放水訓練
③救急救命士による救急指導
④あなたの住宅の防火診断
⑤防災、救急手当などの映写会
⑥その他バザーやとん汁、非常
食などのサービス等楽しく遊
んで、防災に役立つ企画がた
くさんあります。

問 熊谷地区消防本部 ☎522-9999

ぼしゅう

海外視察研修参加者募集 ~アメリカ~

ふるさと創生事業の一環として平成
2年度より始められた海外視察研
修事業が、今年度も次の要領で実施
されます。

この事業は、町民に国際的な視野
および知識を身につける機会を設け、
リーダーとして町づくり、人づくり
を推進する人材を育成することを
目的に、アメリカを研修地として派遣
するものです。

研修期間

平成12年1月中旬~下旬(7日間)

研修内容

自然環境、住民生活、教育文化、
産業経済など

参加資格

江南町に在住の20歳以上の人(学
生を除く)で、帰国後、研修の成
果を積極的にいかし、町行政に取
り組む意欲があると認められる人

予定派遣人員 20名

応募締め切り 10月28日(木)

選考と決定

応募者の中から、江南町人材育成
推進協議会で選考・審査・決定し、
本人に通知します。

費用の負担

費用については、3分の2以内を
人材育成推進協議会で補助いたし
ますので、個人負担は10万円程度
になります。ただし、渡航手続き
にかかる費用や諸経費は別に個人
負担となります。

応募方法

参加者は、役場企画財政課にある
海外視察研修参加申込書に必要事
項を記入のうえ、申込みください。

問 役場企画財政課

平成12年度 埼玉県農業大学校学生募集

農業大学校は、優れた若い農業者
や農村地域の指導者の養成を目的に
設置されています。修行期間は2年
間です。

受付

推薦:10月19日(火)~10月29日(金)

一般:11月22日(月)~12月10日(金)

試験

推薦:平成11年11月18日(木)

一般:平成12年1月12日(水)

募集

75人(水田経営科、園芸科、

畜産科)

問

熊谷農業改良普及センター

☎526-2210

自衛隊生徒募集

防衛庁では、来春採用予定の自衛
隊生徒を次のとおり募集します。

資格

日本国籍を有し、平成12年4
月1日現在、15歳以上17歳未
満の男子で中学校卒業(見込
みを含む)者

受付

平成11年11月4日(木)から

平成12年1月4日(火)まで

試験

○1次試験

平成12年1月5日(水)

学科(国語・数学・社会・理
科・英語)

作文(500字程度)

○2次試験

平成12年1月22日(土)以降

口述(面接)、身体検査

のこしておきたい江南風景



撮影場所 塩地内「塩新田」

比企丘陵の北すそに位置する塩地区は起伏に富んでいます。平地林を代表する木々が次第に色づいて秋の気配を感じさせてくれます。

歳時記

干し柿ののれんが黒く甘くなる

山口 誓子

柿干してけふのひとり居雲もなし

水原秋桜子

吊し柿すだれなしつつ窓を占む

和知 清

干柿は、吊るし柿、釣り柿、こ

る柿などともいいます。わら屋根

の軒先に吊るした干柿は、日本の

農村の秋の原風景です。

最近、大規模に干すことは少な

くなったようですが、秋に山村を

通りかかると、窓の外や庭木に柿

を干しているのをみかけます。

干柿はもともと渋柿を甘くするた

めに考案された手法です。一般的

には、実った柿の皮をむき、へた

の部分とへたについた部分の枝を

丁字型に残し、これを縄に適当な

間隔につるし、縄のれんのように

吊して干します。また、吊柿と言

って、皮をむいた柿を串に刺して

それをすだれ式にして干す方法も

あります。

干柿はおやつに食べるほか、正

月の飾りとして使われたり、料理

のなますに加えたりして、縁起も

のとして、昔から珍重されていま

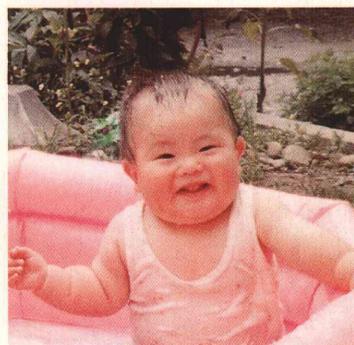
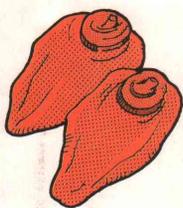
す。

干柿をみかける秋。野山は紅葉

して彩り豊かになり散策に適した

シーズンとなりました。秋の自然

を味わいに出かけてみてはいかがでしょうか。



小幡

しずちゃん

平成10年9月9日生

両親 { 剛 さん
祐 子さん (押切)

お姉ちゃんが大好きで、じゃまにされてもお姉ちゃんにくっついて遊んでいます。強い優しさをもって、元気に育ててほしいです。

すこやかさん



関根

かなちゃん

平成10年10月14日生

両親 { 直 樹さん
智 子さん (御正新田)

お姉ちゃんが大好きで後を追ってはいたずらばかりしている叶子です。これからも姉妹仲良く明るく素直に育てほしいと思います。

ひ/と/の/う/ご/き

人口と世帯数 (9月1日現在)

男	6,170人 (- 1)
女	6,405人 (+ 4)
計	12,575人 (+ 3)
世帯数	3,849世帯 (+ 2)

()内は前月比

募集しています。

「のこしておきたい江南風景」と「すこやかさん」のコーナーへの投稿を募集しています。お気軽に、役場総務課広報係までご連絡ください。